

交諮會討論巴士小輪路線發展計劃

交通諮詢委員會在今日（星期二）的會議上，討論新大嶼山巴士公司及香港油蔴地小輪船公司的一九八九至一九九三年發展計劃。

新大嶼山巴士公司在其一九八八／八九年至一九九二／九三年路線發展計劃中，擬於一九九零年四月增設兩項新巴士服務，即行走梅窩碼頭至梅窩舊墟的九號線及荊山交匯處至沙螺灣的十號線巴士。

該公司亦建議於一九九零年改善現有的二號線（梅窩碼頭至昂坪）服務，以應付因遊人參觀昂坪佛像而增加的需求。

交諮會獲悉，該公司建議在上述五年內，購買廿七輛單層巴士，包括兩架冷氣巴士。其中，廿二輛將用以取替舊巴士，五輛則用以應付新服務的需要。

為了改善經營及維修設備，該公司計劃動用一百一十萬元發展梅窩一幅土地，以作巴士維修車廠之用。

香港油蔴地小輪船公司在其計劃中，建議增加兩條客輪航線。其中一條由灣仔至尖沙咀東部，另一條由青衣至中區。

該公司亦計劃改善屯門至中區的飛翔船服務、灣仔至紅磡的客輪服務及中區至各離島的客輪服務。

該公司會繼續開辦尖沙咀小輪碼頭至離島的周末及假日客輪服務，直至今年年底。

由於汽車渡輪服務需求很可能受東區海底隧道啓用影響而趨下降，該公司建議減少西灣河至觀塘的汽車渡輪服務。

交諮會又獲悉，運輸署的第二次過海公共運輸服務研究，現正考慮該公司所建議的新航線的長遠潛力，以及是否有需要將其服務進一步加以整頓的問題。是項研究快將完成。

交諮會亦聆聽第二次整體運輸研究之初步結果。

荃灣臨時交通措施

運輸署宣布，為方便興建第五號幹線，荃灣象山區由星期五（一月二十七日）上午十時起實施臨時交通措施，為期約兩個月。

象山路由其與象山邨東路交界起至其與新城門道交界以西約二百五十米處止之間一段，將禁止所有車輛通行。

象山路由其與象山邨東路交界起至其與象山邨西路交界止之間一段，將禁止西行車輛通行。

連接象山邨東路與象山山路之未命名新路將會開放通車。

同時，由象山路前往葵涌的東行車輛，須改經象山邨東路及新路。

由象山路前往荃灣的西行車輛，須改經新路及象山邨西路。

此外，象山邨東路介乎象山山路與象山邨西路之間一段，以及象山邨西路由其與象山邨東路交界起同一交界以西約一百二十米處止之間一段，每日由上午七時至午夜均劃為公共小型巴士禁區。

九巴第三十二號線在往石圍角途中須改經新路及象山邨西路，然後才駛回象山山路，而往大角咀碼頭途中則須改經象山邨東路及新路，然後才駛回象山山路。

— 完 —

中區及西區交通措施

運輸署宣布，由星期五（一月二十七日）上午十時起，所有長度逾八米的車輛不准駛入中區都爹利街。

此外，都爹利街介乎門牌第八至十號及門牌第十一號之間的盡頭路尾段，每日由上午七時至下午七時劃為禁止上落客貨區。

同時，美梨道多層停車場以南介乎美利道與紅棉路之間一段連接路，但不包括該處的路旁停車處，亦列為每日上午七時至下午七時禁區。

紅棉路北行由其與琳寶徑交界以南約四十米處至該交界處以南約六十米處，則劃為全日禁區。

此外，美梨道多層停車場以南介乎美利道與紅棉路之間一段連接路的路旁停車處，將列為每日上午七時至下午七時貨車禁區。

在西區，西邊街介乎干諾道西與德輔道西之間一段東面路旁行車線，將劃為全日禁區，為期約兩個月，以便進行道路工程。

除專利巴士外，所有車輛不准在禁區內上落客貨。

— 完 —

油蔴地交通措施

運輸署宣布，由星期五（一月二十七日）上午十時起，油蔴地將實施一系列交通措施。

衆坊街介乎上海街與新填地街的一段，將改為單程東行。

同時，衆坊街的北面路旁行車線，將劃為巴士專線。

永星里在其與上海街的西面交界處將禁止通車。

此外，九巴第一、一A、三C、三E、九、十三、八十一號及隧道巴士第一〇二、一〇四及一〇五號從彌敦道北行駛來時會改經衆坊街及上海街。

而由廣東道北行駛來的九巴第二E、四A、十二、三十、三十六B、六十八、六十八X號及專線小巴第三十一M號亦會改經衆坊街及上海街。

— 完 —

臨時封路措施

運輸署宣布，中區愛丁堡廣場北介乎皇后碼頭與添馬艦總部的一段，由星期五（一月二十七日）起一連兩天每日由上午七時至午夜暫禁通車，以便舉行香港藝術節開幕典禮。

另外，葵涌大廈街介乎通往大高口邨停車場通道與大高口邨第十二座的一段，亦於該兩天每日由凌晨零時三十分至上午五時三十分暫時封閉，以便進行興建行人天橋工程。

封路期間，大廈街介乎大高口邨第十二座與屋邨商場之間的一段，將改為雙程行車。

— 完 —

上水及荃灣禁區措施

運輸署宣布，由星期五（一月二十七日）上午十時起，上水下列兩段道路將劃為公共小型巴士禁區：

* 每日由上午七時至午夜在新豐路由其與新康街交界起至同一交界以北一百四十米處止之間一段實施；

* 每日二十四小時在新豐路二十四號以北之環路實施。該環路在油站毗鄰並與馬會道連接。

所有公共小巴不准在禁區內上落乘客。

同時，連接象山邨西路與象山路的新路，每日由上午七時至下午七時劃為所有車輛禁止上落客貨區。

— 完 —

兩土地明公開拍賣

屋宇地政署明日(星期三)推出的兩幅政府土地公開拍賣。

其中一幅位於港島港灣道，面積約七千二百三十平方米，作非工業用途，貨倉及住宅除外，但可作酒店及/或酒店式樓宇。

另一幅位於元朗東頭工業區，面積約一千七百三十六平方米，作工業及/或貨倉用途，厭惡性行業除外。

拍賣將於下午二時三十分在香港大會堂劇院舉行。

—————

編輯注意：

港灣道地段的鳥瞰圖片經傳真機發放並置稿箱備取。

歡迎派員訪攝明日(星期三)在大會堂劇院舉行的土地拍賣。

由於是次拍賣受到廣泛關注及預料出席人數眾多，已特別為新聞界作出採訪安排。

劇院內介乎舞台及最前三行座位的位置已留作記者席，新聞界代表可在此範圍內自由活動。拍賣官籲請電視台攝影人員勿將射燈照向台上，以免妨礙視線，使他不能清楚察看競投情況。

拍賣官可在拍賣完畢後接受訪問。

交通改道及禁區措施

運輸署宣布，由星期五(一月二十七日)上午十時起，屯門第十二區的新力街及新平街，均會由雙程行車分別改為單程南行及單程逆時針方向行車。

實施改道措施是為方便貨車由每晚八時至翌晨八時在該處停泊。

同時尖沙咀梳士巴利道由其與科學館道交界起至同一交界以西約九十米的一段北面路旁行車綫將劃為每日上午十時至晚上九時禁止上落客貨區。

除專利巴士外，所有車輛不准在禁區內上落客貨。

九龍城區議會撥款 資助社區參與計劃

九龍城區議會轄下社區建設委員會已撥款六萬元在一九八九至九〇財政年度資助區內志願機構及獨立社團舉辦社區參與計劃。

社建會發言人今日(星期二)表示，該項撥款是為推廣社區參與活動及加強區議會與區內團體的聯繫。

申請撥款分上、下半年度兩次進行，各機構每次只可提交一份申請。上半年申請截止日期為一九八九年三月十五日，舉辦活動日期由一九八九年五月一日至十月卅一日。下半年申請截止日期是九月十六日，而舉辦活動日期是由一九八九年十一月一日至一九九〇年二月十五日。

申請表格將先由社會福利署和九龍城政務處審核，然後才交由社區建設委員會考慮。

同時，社區建設委員會亦預留款項資助九龍城區內互助委員會和業主立案法團舉辦旅行、燒烤、假日營及參觀等活動，藉此促進大廈居民的睦鄰精神。

上述活動的資助撥款只可作交通開支用途，並暫定每名參加者最高可獲資助七元。此外委員會亦會考慮資助每一活動不多於一百元的印刷宣傳費用。

該項資助申請亦分上半年進行，上半年申請截止日期為三月十五日，舉辦活動日期由本年五月一日至十月卅一日。下半年申請截止日期在本年九月十六日，活動舉辦日期由十一月一日至明年二月廿五日。

有關上述兩項申請資助表格可到土瓜灣靠青壘道一四一號九龍城政務處區議會秘書處索取或致電：三一七壹一零一七一查詢。

— 完 —

兩艘新醫療船今啓航 為偏遠居民提供服務

醫務衛生署屬下兩艘新醫療船今日（星期二）正式啓航，為新界及離島偏僻地區居民提供門診服務。

兩艘嶄新的醫療船，「慈航」及「慈雲」號，由英皇御准香港賽馬會捐贈六百六十二萬元建造，用以取代舊有的兩艘同名醫療船。

主持儀式的嘉賓有英皇御准香港賽馬會主席張奧偉爵士和醫務衛生署署長李紹鴻醫生。

此外，海事處處長賀樂亦有出席。

張奧偉爵士在致詞時表示，兩艘舊的醫療船，是香港賽馬會（慈善）有限公司在三十年前成立時，首次捐款資助的幾個計劃其中之一項。

對於兩艘新醫療船能在香港賽馬會（慈善）有限公司今年成立三十周年時，取代兩艘舊船繼續為市民服務，張奧偉爵士表示欣慰。

張爵士說：「雖然每艘新船建造費用較諸三十年前多出八倍，但馬會認為這是值得的。」

醫務衛生署署長李紹鴻醫生在儀式舉行時說，由於新界的地理環境關係，以及沿海地區交通不便，該署遠在一九五八年已經開始使用醫療船，為離島區居民服務。

「慈雲」號專前往吐露港一帶村落，而「慈航」號則為大嶼山北部、蒲台島西南沿岸和西貢半島居民服務。

去年，兩艘醫療船為離島偏遠地區的一萬二千七百多名居民提供服務。

李醫生表示這兩艘醫療船是特別配合門診服務的操作而設計，內有診症室、醫療室和配藥室。

他補充說：「每艘船長約二十三米，航行時速可達十二哩，比起舊船快得多，船上除有空氣調節外，並裝備甚高頻無線電，可與救護總區聯絡。」

最後，李紹鴻醫生代表政府多謝賽馬會的慷慨捐贈。

編輯注意：有關「慈航」及「慈雲」號啓航儀式之圖片經傳真機發放並置稿箱備取。

葵青區議會屬下委員會
明討論區議會撥款準則

葵青區議會屬下行政及宣傳委員會將於明日（星期三）的會議上，討論區議會撥款贊助地區活動的準則。

會議亦會討論區議會成立一個新的策劃及發展事宜委員會的建議及該會屬下委員會今年的增選委員提名事宜。

負責編印區議會年報、一九八八年區議會往英國及荷蘭考察報告書及區議會半年刊各工作小組將作出工作匯報。

編輯注意：

葵青區議會屬下行政及宣傳委員會明日（星期三）下午二時三十分在葵涌葵興政府合署十樓會議室舉行會議，歡迎派員訪攝。

———
完

荃灣康體委員會明會議
討論體育設施改善問題

荃灣區議會屬下康樂體育委員會明日（星期三）舉行會議，討論未來三年區內的體育設施改善問題。

會上亦將考慮體育計劃的活動內容及開支預算。

編輯注意：

荃灣區議會屬下康樂體育委員會會議明日（星期三）下午二時三十分在荃灣青山公路一七四至二零八號荃灣地鐵站停車場大廈三樓區域市政局會議廳舉行，歡迎派員訪攝。

———
完

十一月份香港統計月刊現已發售

一九八八年十一月份香港統計月刊現已出版，月刊內載有一篇題為「一九八一至八七年香港人口數字趨勢」的評論文章。

文章分析香港自一九八一年來的人口數目及結構、死亡、婚姻及出生數目等趨勢。數據由統計處各統計組提供。

該文章透露，近年人口增長率出現放緩，主要是因為出生人數下降和淨入境移民人士趨穩定之故。人口生產率下降，遠較最終取代人口所需的水平為低。此外，由於死亡率繼續下降，人的壽命較以往長。這些在人口出生及死亡率方面的轉變均引致人口逐漸老化。

婚姻趨勢方面，首次結婚的婚姻率普遍下降，而年青一輩的離婚和寡居婦女的再婚率則見上升。

香港統計月刊現於香港康樂廣場郵政總局大廈政府刊物銷售處發售，售價每本三十元。

— 完 —

財務委員會明日考慮

設法律翻譯主任職位

財務委員會將於明天（星期三）會議上，考慮在律政署法律草擬科開設一個新的法律翻譯人員職級。

是項建議參照公務員薪俸及服務條件常務委員會的意見，擬開設一個高級法律翻譯主任及十八個法律翻譯主任的職位，以取替法律草擬科現時聘用的中文主任。

法律翻譯主任將負責為所有現行及日後的法例擬備真確的中文譯本。

此外，財務委員會明日並會考慮批准撥款一百萬元，以協助聯合國難民專員公署實施越南船民自願遣返首期計劃。

— 完 —

離島文康體委員會
考慮區會撥款分配

離島區議會屬下文娛康樂體育活動委員會明日(星期三)舉行會議，討論一九八九至九零年度文康體活動預算開支及建議的文康體活動撥款分配。

建議中的預算達五十一萬元，較本財政年度文康體委員會所得撥款增加百分之十，該項預算將分配於農曆新年、龍舟、體育、社區建設等四類活動。

委員亦會討論一九八九至九零年度資助撥款申請的優次準則，以及修訂區內文康體活動撥款申請的審理準則。

他們亦會考慮在梅窩舉行的一項新春嘉年華活動的資助申請，並討論委員參觀文康體活動的計劃。

編輯注意：

離島區議會屬下文娛康樂體育活動委員會會議明日(星期三)下午二時在中環碼頭道三十八號海港政府大廈二十樓離島政務處會議室舉行，歡迎派員訪攝。

— 完 —

立法局議員明討論
十二項問題三法案

立法局議員將於明日(星期三)會議上提問十二項問題，並考慮三項條例草案。

一九八九年貨幣兌換商(透露兌換率、收費及佣金)(修訂)條例草案和一九八九年工廠及工業經營(修訂)條例草案，將在會上提出作首讀和二讀。

一九八八年法律修訂版(修訂)條例草案則恢復二讀辯論，並會經過委員會審議階段進行三讀。

— 完 —

金融司呼籲學術商界妥為銜接

金融司林定國今早（星期二）表示，學術生活與本港商業社會之間，必須妥為銜接，因為兩者對香港的繁榮都扮演舉足輕重的角色。

林定國在香港中文大學舉行的「一九八九年商業資料日」開幕禮上致詞時說，這類展覽會有助連接兩者，因為學生可藉此為將來踏入商業社會工作而作好更佳準備。

他說，我們必須將本港大學及其他專上院校灌輸的學問、智能、清晰思考方法和表達能力，與商業世界提供的以牟利為宗旨的原動力和訓練好好聯繫起來。

林定國表示，不然本港便會較在世界性市場的競爭對手落後。

他促請學生把握良機，加深認識商業社會的特點及所提供的機會。

他又期望參與是次展覽的公司因這項活動的成果而再接再勵，給予鼎力的支持，以及日後能有更多公司體會到參與「商業資料日」的價值。

這項一年一度的展覽由國際經濟學與商學學生協會香港分會主辦，共有約十二間商業機構參加。

——完——

一死囚改判終身監禁

港督經考慮行政局的意見後，決定赦免彭信義的死刑，改為終身監禁。

彭信義被控謀殺 N I C O L A S H A R O N M Y E R S 及

K E N N E T H M C B R I D E ，於一九八七年一月廿九日被裁定罪名成立，判處死刑。

——完——

上海總會派發利是 院舍八十耆老受惠

上海總會今日（星期二）向本港七十四間老人院舍的八千餘位老人派發歲晚利是，每人壹百元。

該會理事會今年撥出八十餘萬元，以派發歲晚「壓歲錢」。

派發利是儀式在該會會所舉行，六十三名老人院舍代表在儀式中代表其他老人接受支票。

社會福利署副署長羅志堅在儀式上讚揚該會自一九七八年來在推廣社會服務方面貢獻良多，並積極關懷老人。

他說，上海總會樂善好施，樹立社團機構的典範，充分發揮傳統敬老精神。

他說：「香港社會鼓勵家庭照顧其年老成員，使一家老少，其樂融融。」

「本港老人工作也是盡量在社區提供各項服務，務使老人繼續成為家庭及社區的活躍分子。」

羅氏又讚揚該會設立的上海總會醫療中心，為廣大市民提供多項不牟利醫療服務，該會亦經常捐贈善款，推動公益，例如近期捐款給公益金及安貧小姊妹修會的聖瑪利亞安老院。

參加分派利是儀式的包括該會王劍偉理事長及夫人、孫烈輝副理事長及夫人、邵炎忠副理事長及夫人、鄧星培副理事長及夫人，以及范甲常務理事。

編輯注意：有關圖片由傳真機發出。

— 完 —